

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : **GTÜ R014-15008.00**

Typ / Type : Dreheinheit VW T5 asymm. 20mm

Hersteller / Manufacturer : Aguti Produktentwicklung & Design GmbH  
D-88085 Langenargen



# Prüfbericht

## Test Report

Nr. / No. **GTÜ R014-15008.00**

Gemäß der / With regard to the

### Einheitlichen Bedingungen für die Genehmigung der Personenkraftwagen hinsichtlich der Verankerungen der Sicherheitsgurte

*uniform provisions concerning the approval of passenger  
motor vehicles with regard to the safety-belt anchorages*

**ECE R 14**

vom / of **01.04.1970**

einschließlich der / including

**Änderung 07 Ergänzung 5/  
amendment 07 supplement 5**

vom / of **10.06.2014**

Name und Anschrift des Prüflaboratoriums /  
*Name and address of the Test Laboratory*

: GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH  
Vor dem Lauch 25  
D-70567 Stuttgart

Name und Anschrift des Auftraggebers /  
*Name and address of orderer*

: Aguti Produktentwicklung & Design GmbH  
D-88085 Langenargen

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : GTÜ R014-15008.00



Typ / Type : Dreheinheit VW T5 asymm. 20mm

Hersteller / Manufacturer : Aguti Produktentwicklung & Design GmbH  
D-88085 Langenargen

---

## 0. Allgemeine Angaben / General

0.1. Fabrikmarke  
(Firmenname des Herstellers) /  
*Make (trade name of manufacturer)* : Aguti

0.2. Typ / Type : Dreheinheit VW T5 asymm. 20mm

0.3. Fahrzeugklasse / *Category of vehicle* : N<sub>1</sub>

0.4. Name und Anschrift des Herstellers/  
*Manufacturer's name and address* : s. Auftraggeber

**1. Prüffahrzeug(e)/-objekt(e) /  
Test vehicle(s)/-object(s)**

**1.1. Beschreibung / Description**

Es wurde eine Dreheinheit (Typ s. 0.2.) zum Anbau an den Original Fahrer- / Beifahrersitz des Fahrzeugtyps VW T5 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden durchgeführt:

a) Dreheinheit (Typ s. 0.2.) mit T5 Originalsitz und Sitzkasten Aguti und Sitzkastenerhöhung Aguti 30mm auf einer Rohkarosserie des Typs VW T5 (s. Foto in der Anlage).

Sitzstellung:

Längsrichtung: vorletzte Raste.

Höhe: Oberste Stellung

b) Dreheinheit (Typ s. 0.2.) mit T5 Originalsitz und Original VW T5 Sitzkasten auf einer starren Platte (s. Foto in der Anlage).

Die Höhe des oberen Gurtverankerungspunktes ist identisch mit dem Serienzustand.

Sitzstellung:

Längsrichtung: vorletzte Raste.

Höhe: Oberste Stellung.

**1.2. Bemerkungen / Remarks**

: keine

**2. Prüfprotokoll / Test report**

**2.1. Prüfortparameter /  
Parameter of the test area**

: entfällt / n.a.

**2.2. Meß- und Prüfeinrichtungen /  
Equipment for measuring and  
testing**

: Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Prüfgrundlage entsprechen

Typ / Type : Dreheinheit VW T5 asymm. 20mm

Hersteller / Manufacturer : Aguti Produktentwicklung & Design GmbH  
D-88085 Langenargen

---

**2.3. Prüfergebnisse / Test results**

- 2.3.1. H-Punkt-Vermessung : Die Vermessung des H-Punktes und der tatsächlichen Rumpfwinkel ergab eine Übereinstimmung mit dem R-Punkt und den konstruktiv festgelegten Rumpfwinkeln im Rahmen der zul. Abweichungen (R-Punkt verbleibt im Serienzustand).
- 2.3.2. Anzahl und Art der Gurtverankerungen : 3 Gurtverankerungen (untere innere Gurtverankerung am Sitz, untere und obere äußere Gurtverankerung an der B-Säule, Serienzustand).  
Art der Gurtverankerungen Ar.  
Die Anforderungen der Prüfgrundlage sind erfüllt.
- 2.3.3. Lage der effektiven Gurtverankerungen : Die Vermessung ergab ausreichende Übereinstimmung mit den Angaben des Herstellers.
- 2.3.4. Festigkeitsprüfungen: : a) und b): Eine Prüfkraft von je 13500 N wurde auf die Zugvorrichtung des Schultergurtes und auf die Zugvorrichtung des Beckengurtes aufgebracht. Zusätzlich wurde eine Kraft vom 20-fachen Sitz- + Sitzgestellgewicht (insgesamt 41 kg) = 8045 N im Sitzschwerpunkt aufgebracht.  
Die eingeleiteten Kräfte wurden mittels 3 Kraftmeßdosen erfaßt.

Alle erforderlichen Verankerungen und die Dreheinheit haben den Belastungen für die Fahrzeugklasse **N1** über den vorgeschriebenen Zeitraum standgehalten.

Ein ausreichender Überlebensraum für die Fahrzeuginsassen ist vorhanden.

Die beschriebenen Gurtverankerungen entsprechen den Vorschriften der ECE-Regelung Nr. 14 für Fahrzeuge der Klasse N1 und beinhalten keinen Sitzplatz mit ISOFIX Befestigungen für Kinderrückhalteeinrichtungen.

Die Anforderungen gem. 7.1 der ECE-Regelung 14 sind erfüllt.

Aufstellung der durchgeführten Versuche siehe Prüfprotokoll Festigkeitsprüfungen (Anlage 1)

Eine Einrichtung zur Messung der Vorverlagerung war nicht vorhanden und nicht erforderlich, da sich der obere Gurtverankerungspunkt an der B-Säule befindet.

Typ / Type : Dreheinheit VW T5 asymm. 20mm

Hersteller / Manufacturer : Aguti Produktentwicklung & Design GmbH  
D-88085 Langenargen

---

**2.4. Allgemeine Vorschriften** : Die allgemeinen Vorschriften gem. 5.2.1, 5.2.1.1, 5.2.1.2, 5.2.1.3 und 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt.

**2.5. Bemerkungen / Remarks** : Die Prüfung diene zur Prüfung der Dreheinheit (Typ s. 0.2.), welche zum Anbau an den Original Fahrer- und Beifahrersitz des Typs VW T5 geeignet ist (sowohl in Verbindung mit Original Sitzkasten VW T5 und in Verbindung mit Aguti Sitzkasten und gleichzeitiger Sitzkastenerhöhung 30mm).

Der Prüfbericht bezieht sich ausschließlich nur auf Prüfungen der Gurtverankerungen.

**2.5. Allgemeine Angaben / Other information**

Eingangsdatum der(s) Prüffahrzeuge(s)/-objekte(s) zur Typprüfung /  
*Vehicle(s)/ -object(s) submitted for type approval tests on* : 15.01.2015, 25.02.2015

Ort der Prüfung /  
*Place of testing* : Langenargen

Datum der Prüfung /  
*Date of testing* : 15.01.2015, 25.02.2015

Typ / Type : Dreheinheit VW T5 asymm. 20mm

Hersteller / Manufacturer : Aguti Produktentwicklung & Design GmbH  
D-88085 Langenargen

---

**3. Anlagen / Enclosures**

- 1 Prüfprotokoll Festigkeitsprüfungen
  
- 2 Foto Prüfstands Aufbau  
a) vom 15.01.2015 (vor Versuch)  
vom 15.01.2015 (nach Versuch)  
b) vom 25.02.2015 (vor Versuch)  
vom 25.02.2015 (nach Versuch)
  
- 3 Kraft-Zeit-Diagramm  
a) vom 15.01.2015  
b) vom 25.02.2015
  
- 4 Zeichnung Original-Sitz mit  
Dreheinheit und Aguti-Sitzkasten  
Nr. 503-026-00 (2 Blatt) (Sitzkastenerhöhung)  
Nr. 680-208-00 (3 Blatt) (Dreheinheit mit Aguti  
Sitzkasten)  
Nr. 680-209-00 (2 Blatt) (Dreheinheit)  
Nr. 10354 (2 Blatt) (Original-Sitz mit Dreheinheit und  
Aguti Sitzkasten)
  
- 5 Zeichnung Original-Sitz mit  
Dreheinheit und Original-Sitzkasten  
Nr. 10358 (2 Blatt)

**4 Schlussbescheinigung / Certification**

Der beschriebene Typ - e n t s p r i c h t - der o. a. Prüfspezifikation.

*The type described is - i n c o m p l i a n c e - with the test specification mentioned above.*

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ.

*With regard to the required level of performance to be achieved, the tested items were representative for the type to be approved.*

Dieser Prüfbericht umfasst Blatt 1 bis 7 sowie die Anlagen.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

*This Test Report comprises pages 1 to 7 and attachments.*

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.*

**PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY**

benannt von der Benennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,  
Bundesrepublik Deutschland

*designated by designation department of Kraftfahrt-Bundesamt,  
Federal Republic of Germany*

Stuttgart, 02.03.2015

[Technischerdienst@gtue.de](mailto:Technischerdienst@gtue.de)

Tel.: +49 (0) 711 / 9 76 76 510

Fax.: +49 (0) 711 / 9 76 76 519



Dipl. Ing. Bartl

Typ / Type : Dreheinheit VW T5 asymm. 20mm

Hersteller / Manufacturer : Aguti Produktentwicklung & Design GmbH  
D-88085 Langenargen

**Prüfprotokoll Festigkeitsprüfungen:**

**Anlage 1**

Ver- such Nr.	Prüfobjekt	Sitz- reihe / Lage	Sitztyp	Sitzstellung	Gurt- anord- nung	Bemerkung
1 / N1	Dreheinheit Aguti 20mm asymm. mit VW T5 Originalsitz und Sitzkasten Aguti und Sitzkastenerhö- hung 30mm Aguti auf Rohkarosse VW T5	1/ links	Originalsitz	in Längsrichtung vorletzte Raste, oberste Stellung	Ar	untere innere Gurtverankerung am Sitz (Serie), untere und obere äußere Gurtverankerungen an der B- Säule (Serie).  Ergebnis: N1 erfüllt
		Mitte	-			-
		rechts		-	Ar	
2 / N1	Dreheinheit Aguti 20mm asymm. mit VW T5 Originalsitz und Originalsitz- kasten von VW T5 auf starrer Platte	1/ links	Originalsitz	in Längsrichtung vorletzte Raste, oberste Stellung	Ar	untere innere Gurtverankerung am Sitz (Serie), untere und obere äußere Gurtverankerungen an der B- Säule (Serie).  Ergebnis: N1 erfüllt
		Mitte	-			-
		rechts		-	Ar	



ECE-R14 N1  
Sitzkasten  
VW-T5  
Originalsitz  
M15005  
15.01.2015

15/01/2015 10:30

ECE-R 14/03  
T5 Dreheinheit  
Auf VW Sitz  
20Asym  
V15022  
25.02.2015

25/02/2015 14:27

ECE-R 14 N1  
T5 Dreheinh  
Auf VW Sitz  
20Asym  
N15022  
25.02.2015

25/02/2015 14:32

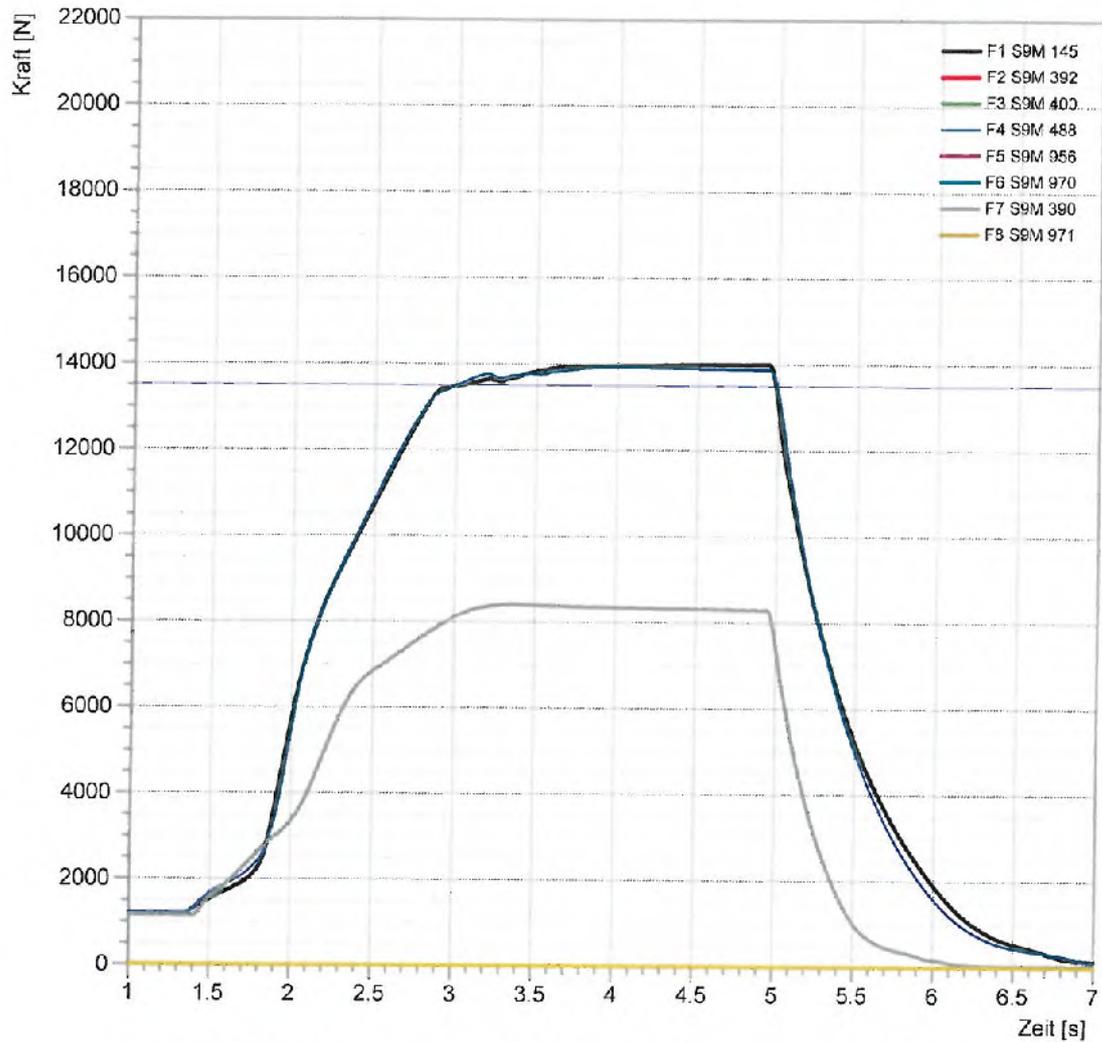
# Zugversuch nach Prüfrichtlinie: ECE-R14 N1



Datei: Sitzkasten VVV15005  
 Datum: 15.01.2015  
 Bearbeiter: Brugger

Prüfmuster: Sitzkasten T5  
 Zeichnungsnr.: zw8.5°  
 Kurznotiz: mit Lüftungsschlitzen

Gurtsystem:  
 Gewicht Prüfmuster: 41



Z1_Nenn = 13500.0 N	Z2_Nenn = 0.0 N	Z3_Nenn = 0.0 N
Z4_Nenn = 13500.0 N	Z5_Nenn = 0.0 N	Z6_Nenn = 0.0 N
Z7_Nenn = 8044.0 N	Z8_Nenn = 0.0 N	

Z1_max = 14014.1 N	Z2_max = 0.0 N	Z3_max = 0.0 N
Z4_max = 13938.3 N	Z5_max = 0.0 N	Z6_max = 0.0 N
Z7_max = 8412.2 N	Z8_max = 0.0 N	

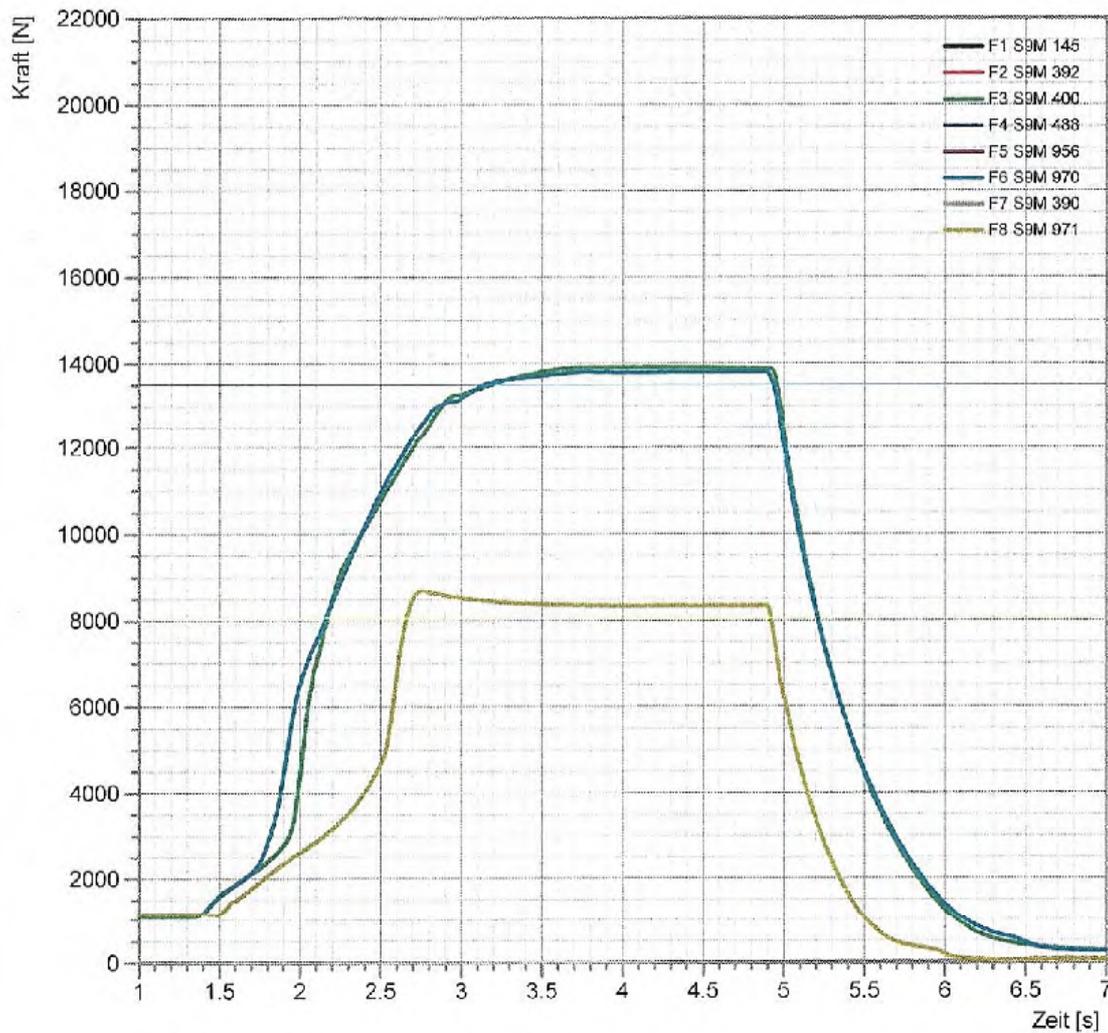
# Zugversuch nach Prüfrichtlinie: ECE-R14 N1



Datei: T5 DreheinheitV15022  
 Datum: 25.02.2015  
 Bearbeiter: Druggen

Prüfmuster: VW Dreheinheit  
 Zeichnungsnr.: zw 9°  
 Kurznotiz: VW Sitzkasten

Gurtsystem:  
 Gewicht Prüfmuster: 41



Z1_Nenn = 0.0 N	Z2_Nenn = 0.0 N	Z3_Nenn = 13500.0 N
Z4_Nenn = 0.0 N	Z5_Nenn = 0.0 N	Z6_Nenn = 13500.0 N
Z7_Nenn = 0.0 N	Z8_Nenn = 8045.0 N	

Z1_max = 0.0 N	Z2_max = 0.0 N	Z3_max = 13915.9 N
Z4_max = 0.0 N	Z5_max = 0.0 N	Z6_max = 13810.1 N
Z7_max = 0.0 N	Z8_max = 8683.7 N	





Pos.-Nr.	Dokument-Nr.	Kategorie	Titel	Anzahl	Artikelnummer
1	680-208-01	Baugruppe	Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE 20mm asym	1	
2	680-208-00-001	Fertigungsteil	Handbremshebel Adapter VW T5	1	
3	680-208-02-003	Fertigungsteil	Abdeckblech Sitzkasten	1	
4	DIN EN ISO 4762 M8x20	Normteil	DIN EN ISO4762, Zylinderschr ISK M8x20	9	101319
5	DIN EN ISO 10642 M6x40	Normteil	DIN EN ISO 10642 Senkschraube ISK M6x40	2	
6	DIN EN ISO7040, M8	Normteil	DIN EN ISO7040, Sicherungsmutter M8	5	
7	Flachrundschrabe M6x20mm Würth 0231620	Normteil	Flachrundschrabe M6x20mm Würth 0231620	4	

680-208-00

Kanten: N12A B42; DIN 6784 EDGES

Rauhtgang: N51 W25; DIN ISO 1302 SURF. ROUGHN.

Nicht tolerierte Maße  
NON TOLERANCED DIMENSIONS

0,5	> 3	> 6	> 30	> 120	> 400
... 3	... 6	... 30	... 120	... 400	... 1000
± 0,1	± 0,1	± 0,2	± 0,3	± 0,5	± 0,8

Rundungen, Fasen  
RADII, CHAMFERS

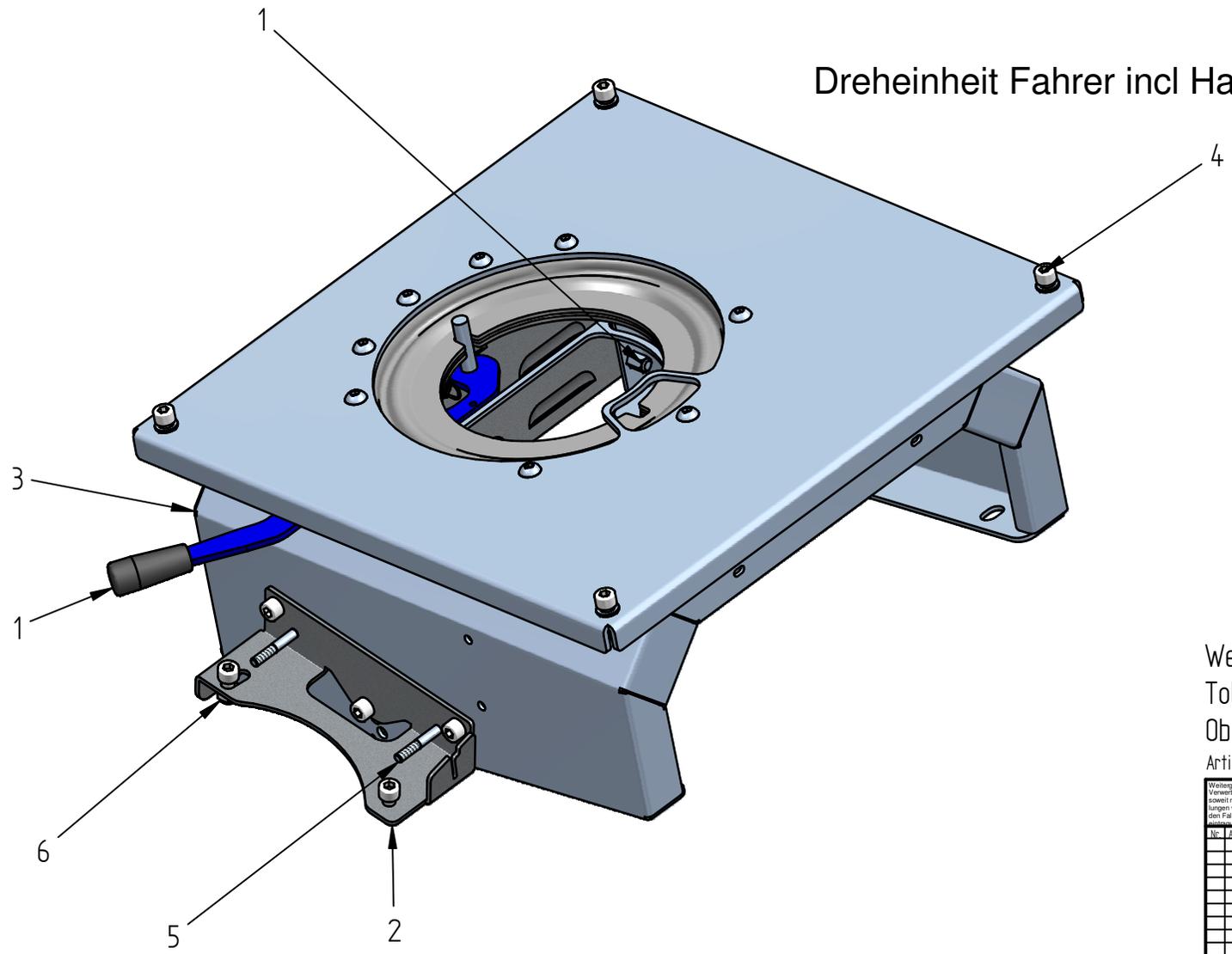
± 0,2	± 0,5	± 1	± 1	± 1	± 1
-------	-------	-----	-----	-----	-----

Winkel, Maße der kürzeren Schenkel  
ANGLES, DIM. OF THE SHORTER SIDE

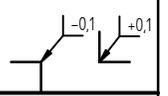
> 10	> 50	> 120	> 400	
bis 10	... 50	... 120	... 400	
± 1°	± 30'	± 20'	± 10'	± 5'

Form und Lagetoleranzen ISO 2768-mH (N13 B92/1)  
TOLERANCES OF FORM AND POSITION

### Dreheinheit Fahrer incl Handbremshebeladapter



Werkstoff: nach Gutachten  
Toleranzen DIN 2768-mK  
Oberfläche  
Artikel Nr.: Li 115548 Re 115549



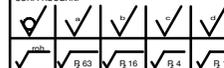
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmusteranerkennung vorbehalten.		Blattmaß/Maßstab: A2 1:2	Projekt: Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym
Projektionsmethode:		Werkstoff: Oberflächen DIN ISO 1302	Fehler: Keine Referenz
Datum: 04.12.2014 Name: c.rogg		Dateiname: 680-208-00.asm	Benennung: Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym
frei		Zeichnungs-Nr.: 680-208-00	BL 1 v. 3
 PRODUKTENTWICKLUNG & DESIGN GMBH Tel. 07543 / 9821-0 Fax: 07543 / 9821-99 HTTP://WWW.AGUTI.DE		Gewicht: 17,160 kg	CAD / Solid Edge -Zeichnung

© Alle Rechte bei Aguti Design GmbH, auch für den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Vervielfältigung, Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der Aguti Design GmbH. Bei Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist jeweils zugrunde zu legen die jeweilige Ausgabe der technischen Zeichnung bei Aguti Design GmbH.

680-208-00

Kanten: N12A B42; DIN 6784  
EDGES

Rauheitsangabe: N51 W25, DIN ISO 1302  
SURF. ROUGHN.



Nicht tolerierte Maße  
NON TOLERANCED DIMENSIONS

0,5	> 3	> 6	> 30	> 120	> 400
... 3	... 6	... 30	... 120	... 400	... 1000
± 0,1	± 0,1	± 0,2	± 0,3	± 0,5	± 0,8

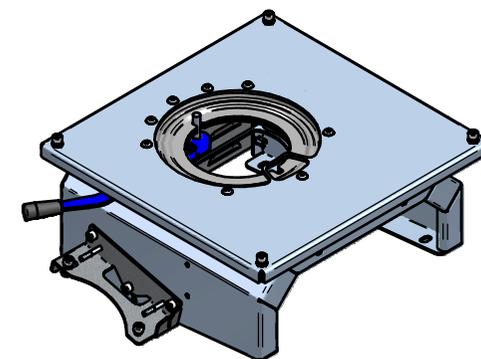
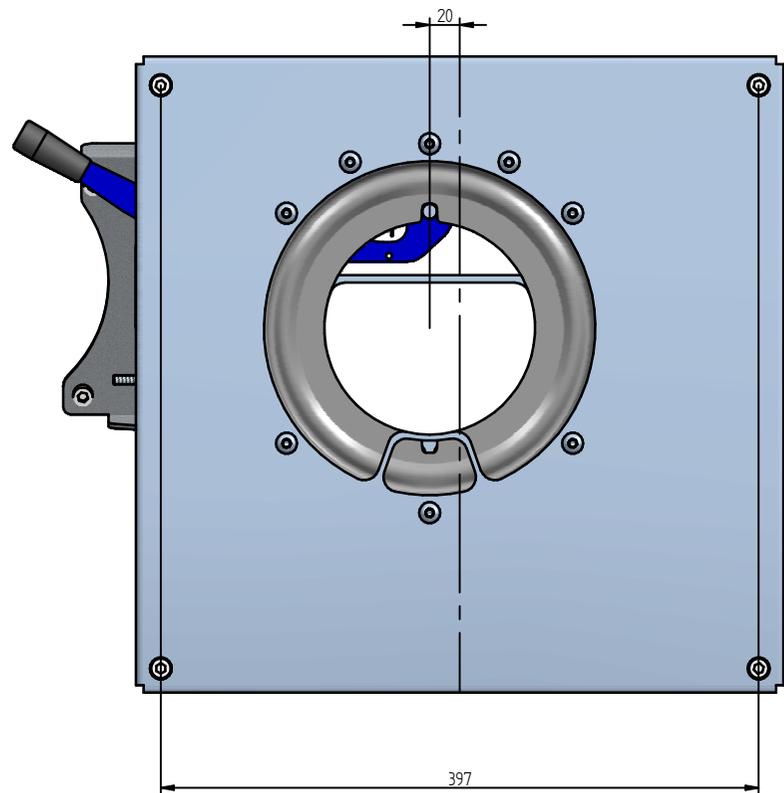
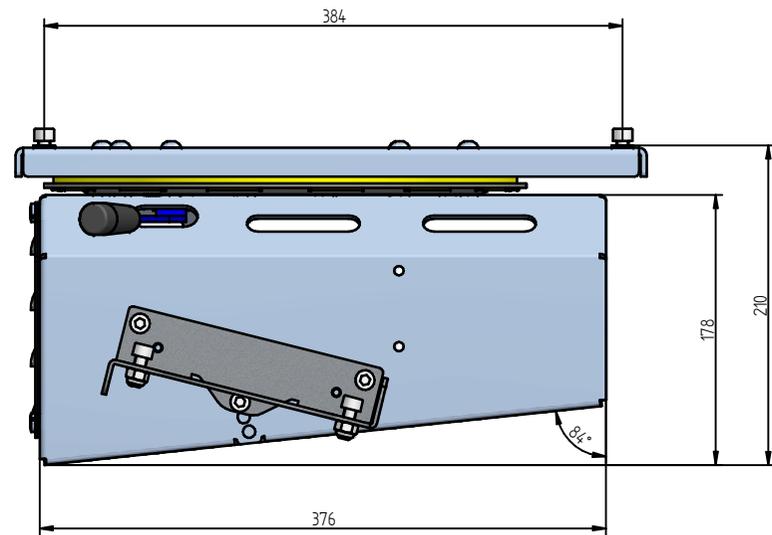
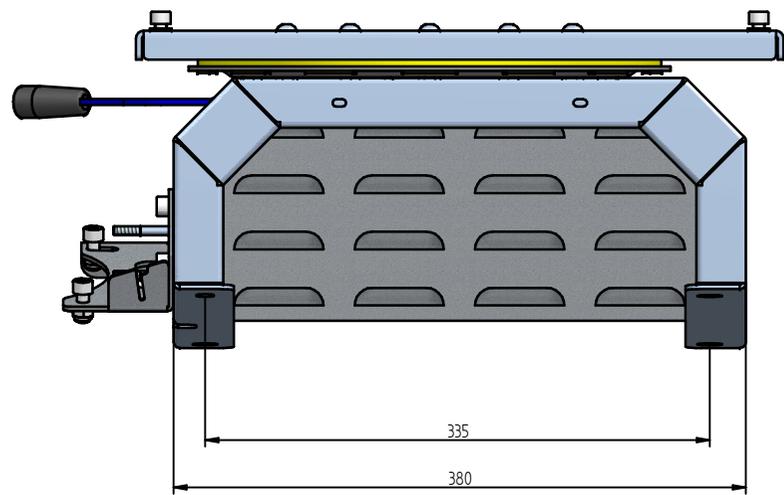
Rundungen, Fasen  
RADII, CHAMFERS

± 0,2	± 0,5	± 1	± 1	± 1	± 1
-------	-------	-----	-----	-----	-----

Winkel, Maße der kürzeren Schenkel  
ANGLES, DIM. OF THE SHORTER SIDE

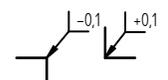
> 10	> 50	> 120	> 400	
bis 10	... 50	... 120	... 400	
± 1°	± 30'	± 20'	± 10'	± 5'

Form und Lagetoleranzen ISO 2768-mH (N13 B92/1)  
TOLERANCES OF FORM AND POSITION



Werkstoff: nach Gutachten  
Toleranzen DIN 2768-mK  
Oberfläche

Artikel Nr.: Li 115548 Re 115549



Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich abgestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmusteranerkennung vorbehalten.		Blattmaß: A2	Maßstab: 1:2	Projekt: Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym
Projektionsmethode:		Werkstoff: Oberflächen DIN ISO 1302		
Fehler: Keine Referenz		Dateiname: 680-208-00.asm		
Benennung: Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym		Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym		
Zeichnungs-Nr.: 680-208-00		Bl. 2	v. 3	
Gewicht: 17,160 kg		CAD / Solid Edge -Zeichnung		



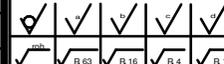
© Alle Rechte bei Aguti Design GmbH, auch für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen. Jede Nutzung ist ohne schriftliche Genehmigung bei Aguti Design GmbH. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung bei Aguti Design GmbH.

Pos.-Nr.	Dokument-Nr.	Kategorie	Titel	Anzahl	Artikelnummer
1	680-208-01	Baugruppe	Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE 20mm asym	1	
2	680-208-00-001	Fertigungsteil	Handbremshebel Adapter VW T5	1	
3	680-208-02-003	Fertigungsteil	Abdeckblech Sitzkasten	1	
4	DIN EN ISO 4762 M8x20	Normteil	DIN EN ISO 4762, Zylinderschr ISK M8x20	9	101319
5	DIN EN ISO 10642 M6x40	Normteil	DIN EN ISO 10642 Senkschraube ISK M6x40	2	
6	DIN EN ISO 7040, M8	Normteil	DIN EN ISO 7040, Sicherungsmutter M8	5	
7	Flachrundschraube M6x20mm Würth 0231620	Normteil	Flachrundschraube M6x20mm Würth 0231620	4	

680-208-00

Kanten: N12 B42; DIN 6784 EDGES

Rauhtgang: N51 W05; DIN ISO 1302 SURF. ROUGHN.



Nicht tolerierte Maße  
NON TOLERANCED DIMENSIONS

0.5	> 3	> 6	> 30	> 120	> 400
... 3	... 6	... 30	... 120	... 400	... 1000
± 0.1	± 0.1	± 0.2	± 0.3	± 0.5	± 0.8

Rundungen, Fasen  
RADII, CHAMFERS

± 0.2	± 0.5	± 1	± 1	± 1	± 1
-------	-------	-----	-----	-----	-----

Winkel, Maße der kürzesten Schenkel  
ANGLES, DIM. OF THE SHORTER SIDE

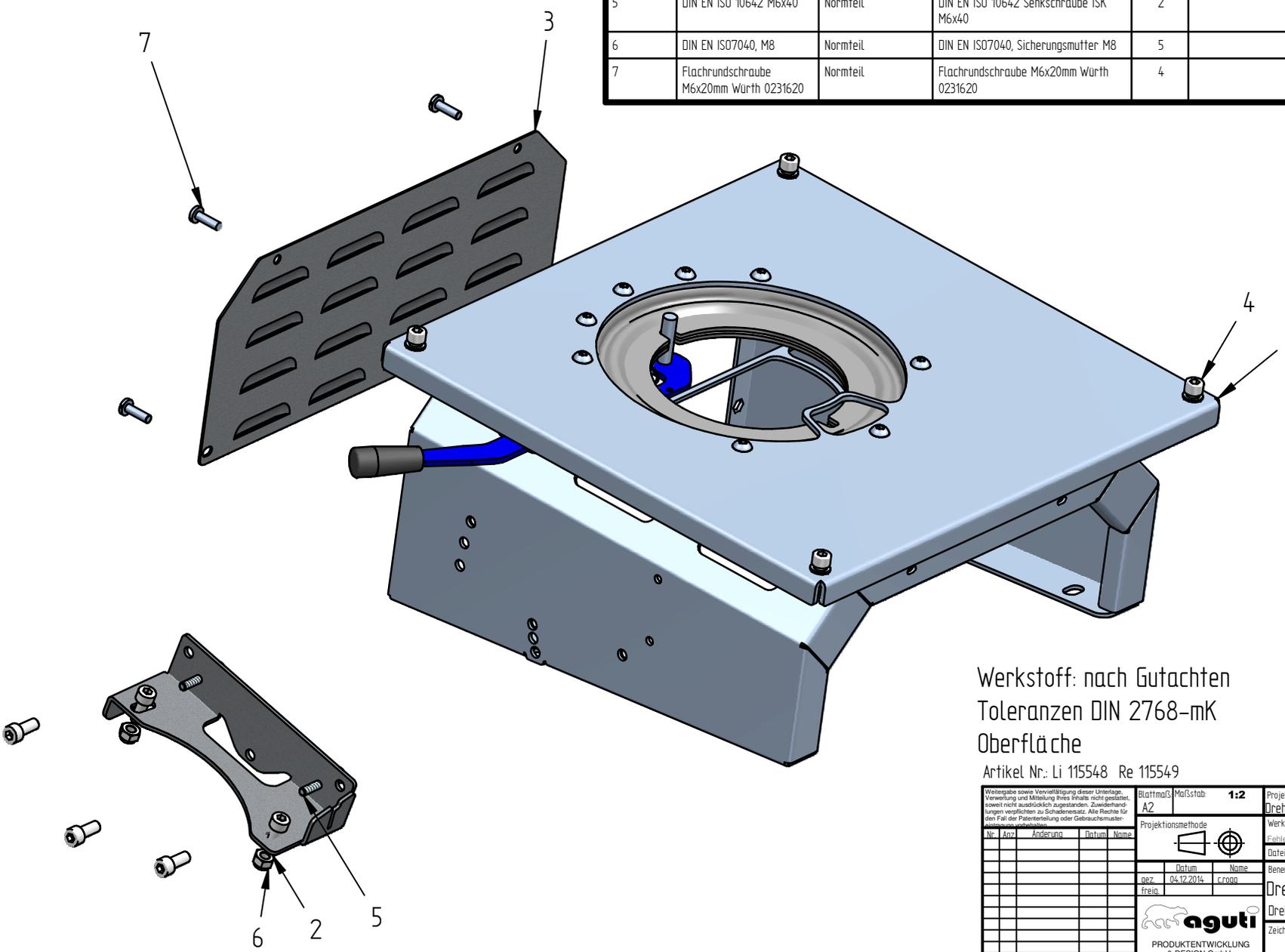
> 10	> 50	> 120	> 400
bis 10	... 50	... 120	... 400
± 1°	± 30'	± 20'	± 10'

Form und Lagetoleranzen ISO 2768-mH (N13 B92-1)  
TOLERANCES OF FORM AND POSITION

Drehmomenttabelle

	Festigkeitsklassen Nm		
	8.8	10.9	12.9
M4	2.2	3.2	3.8
M5	4.3	6.3	7.3
M6	7.4	10.9	12.7
M8	17.9	26.2	30.7
M10	36.0	53.0	61.0
M12	61.0	90.0	105.0
M14	97.0	143.0	167.0
M16	147.0	216.0	253.0
M20	298.0	424.0	496.0
M24	512.0	730.0	854.0
7/16"	40.0		

7/16 Schrauben sind mit Schraubensicherung flüssig mittelfest zu sichern  
Schrauben bis M6 12% Abweichung des zulässigen Drehmoment  
Schrauben bis M 16 10% Abweichung des zulässigen Drehmoment  
Schrauben bis M8, 5% Abweichung des zulässigen Drehmoment  
Schraube 7/16 5% Abweichung des zulässigen Drehmoment

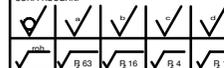


Werkstoff: nach Gutachten  
Toleranzen DIN 2768-mK  
Oberfläche

Artikel Nr.: Li 115548 Re 115549

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmusteranerkennung vorbehalten.		Blattmaß/Maßstab: A2	Maßstab: 1:2	Projekt: Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym
Projektionsmethode:		Werkstoff: Oberflächen DIN ISO 1302		
Fehler: Keine Referenz		Dateiname: 680-208-00.asm		
Benennung: Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym		Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym		
Zeichnungs-Nr.: 680-208-00		Bl. 3 v. 3		
Gewicht: 17,160 kg		CAD / Solid Edge - Zeichnung		

© Alle Rechte bei Aguti Design GmbH, auch für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen. Jede Nutzung ist ohne schriftliche Genehmigung Aguti Design GmbH. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung Aguti Design GmbH.



Nicht tolerierte Maße  
NON TOLERANCED DIMENSIONS

0.5	> 3	> 6	> 30	> 120	> 400
... 3	... 6	... 30	... 120	... 400	... 1000
± 0.1	± 0.1	± 0.2	± 0.3	± 0.5	± 0.8

Rundungen, Fasen  
RADII, CHAMFERS

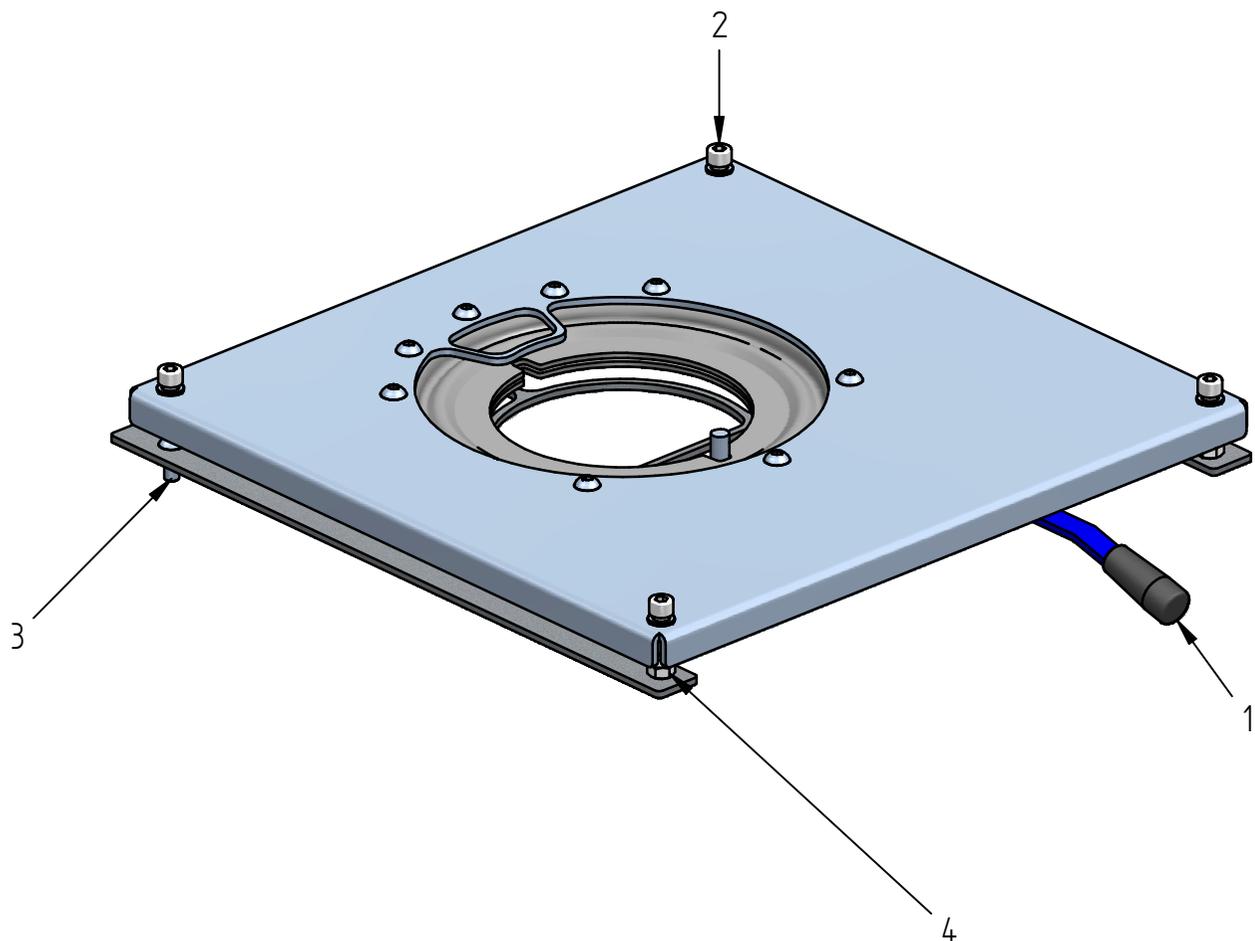
± 0.2	± 0.5	± 1	± 1	± 1	± 1
-------	-------	-----	-----	-----	-----

Winkel, Maße der kürzeren Schenkel  
ANGLES, DIM. OF THE SHORTER SIDE

> 10	> 50	> 120	> 400
bis 10	... 50	... 120	... 400
± 1°	± 30'	± 20'	± 10'

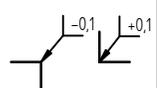
Form und Lagetoleranzen ISO 2768-mH (N13 B92/1)  
TOLERANCES OF FORM AND POSITION

Pos.-Nr.	Dokument-Nr.	Kategorie	Titel	Anzahl
1	680-209-01	Baugruppe	Dreheinheit Vw T5 original Sitz ECE N1 20mm asym auf original Sitzkasten	1
2	DIN EN ISO 4762 M8x20	Normteil	DIN EN ISO4762, Zylinderschr ISK M8x20	4
3	DIN EN ISO 7380 M8x20	Normteil	DIN EN ISO 7380 Linsenschraube ISK M8x20	2
4	DIN EN ISO7040, M8	Normteil	DIN EN ISO7040, Sicherungsmutter M8	2



Werkstoff: nach Gutachten  
Toleranzen DIN 2768-mK  
Oberfläche

Artikel Nr.:



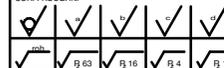
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmusteranmeldung vorbehalten.		Blattmaß: A2	Maßstab: 1:2	Projekt: Dreheinheit Vw T5 original Sitz ECE N1 20mm asym
Projektionsmethode:		Werkstoff: Oberflächen DIN ISO 1302		Fehler: Keine Referenz
Dateiname: 680-209-00.asm		Benennung: Dreheinheit Vw T5 original Sitz ECE N1 20mm asym		
Zeichnungs-Nr.: 680-209-00		Bl. 1 v. 2		
Gewicht: 13,646 kg		CAD / Solid Edge -Zeichnung		

© Alle Rechte bei Aguti Design GmbH, auch für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen. Jede Nutzung ist ohne schriftliche Genehmigung Aguti Design GmbH. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung Aguti Design GmbH.

680-209-00

Kanten: N12A B42; DIN 6784  
EDGES

Rauhtgang: N51 W25, DIN ISO 1302  
SURF. ROUGHN.



Nicht tolerierte Maße  
NON-TOLERANCED DIMENSIONS

0.5	> 3	> 6	> 30	> 120	> 400
... 3	... 6	... 30	... 120	... 400	... 1000
± 0.1	± 0.1	± 0.2	± 0.3	± 0.5	± 0.8

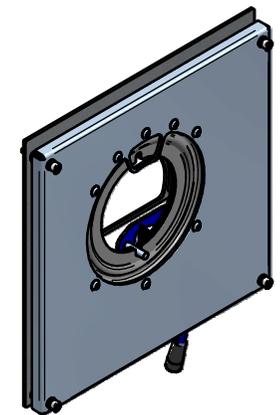
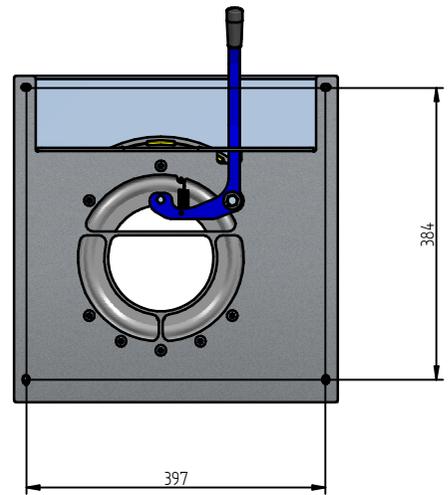
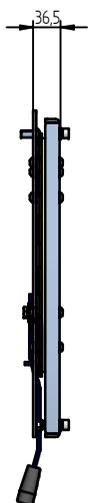
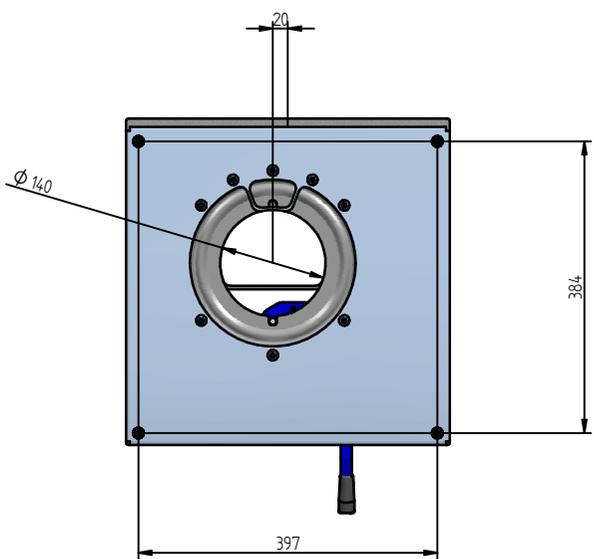
Rundungen, Fasen  
RADII, CHAMFERS

± 0.2	± 0.5	± 1	± 1	± 1	± 1
-------	-------	-----	-----	-----	-----

Winkel, Maße der kürzeren Schenkel  
ANGLES, DIM. OF THE SHORTER SIDE

> 10	> 50	> 120	> 400
bis 10	... 50	... 120	... 400
± 1°	± 30'	± 20'	± 10'

Form und Lagetoleranzen ISO 2768-mH (N13 B92/1)  
TOLERANCES OF FORM AND POSITION



Werkstoff: nach Gutachten  
Toleranzen DIN 2768-mK  
Oberfläche

Artikel Nr.:

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmusteranerkennung vorbehalten.		Blattmaß: A2	Maßstab: 1:2	Projekt: Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym
Projektionsmethode:		Werkstoff: Oberflächen DIN ISO 1302		Fehler: Keine Referenz
Dateiname: 680-209-00.asm		Benennung: Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym		Dreheinheit VW T5 original Sitz ECE N1 20mm asym
Zeichnungs-Nr.: 680-209-00		Bl. 2		v. 2
Gewicht: 13,646 kg		CAD / Solid Edge -Zeichnung		

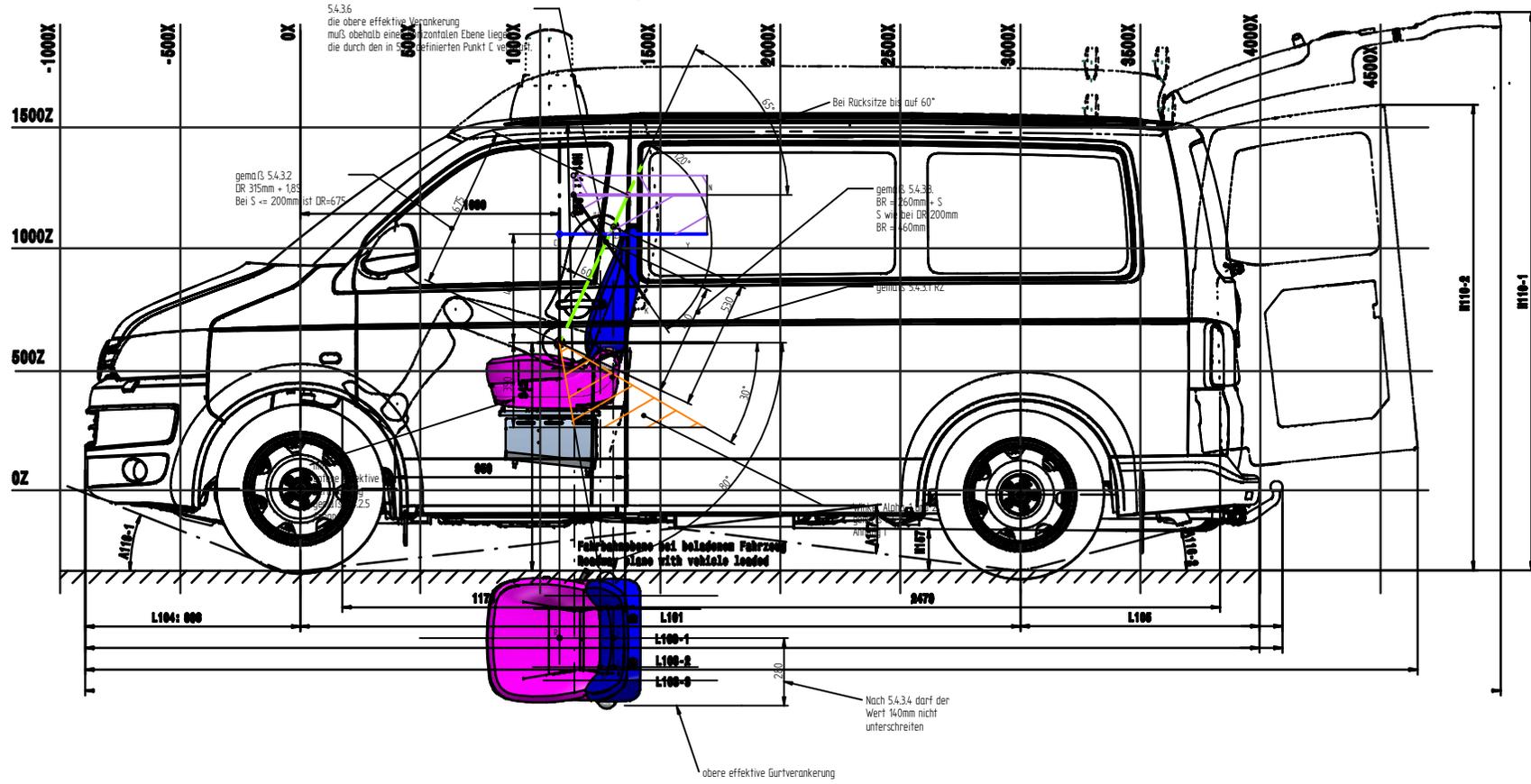
© THIS DRAWING IS THE EXCLUSIVE PROPERTY OF Aguti Design GmbH. WITHOUT THEIR CONSENT IT BE REPRODUCED OR GIVEN TO THIRD PARTIES.

© Alle Rechte bei Aguti Design GmbH, auch für den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Nachverbreitung, Kopie, Weitergabe, Nachdruck, Verbreitung, ist ohne schriftliche Genehmigung Aguti Design GmbH.



M 1 : 10

alle Angaben auf dieser Ansicht in mm



Artikel Nr.:

Freimaß-Toleranz nach DIN 7168 Cn		Blattmaß: Maßstab:	Projekt:
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	VW T5 Sitzkasten incl Dreheinheit 20mm asym Vw
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	Werkstoff:
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	Übersichten DIN ISO 1502
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	Datensystem: 1035.com
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	Benennung:
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	VW T5 Sitzkasten incl Dreheinheit
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	VW T5 Sitzkasten incl Dreheinheit 20mm asym Vw
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	Zeichnungs-Nr. 10354
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	Bl. 2
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	v. 2
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	Gewicht: 0,000 kg
Blattmaß: A1		Blattmaß: Maßstab:	CAE / Solid Edge -Zeichnung



